

Общи правила и условия

Дефиниции

Данни за достъп	ИД на клиент, име или имейл адрес на потребител и парола
Филиал	Всяко юридическо лице, което контролира директно или индиректно, контролирано е или е под общ контрол с друга страна; за тези цели „контрол“ означава притежание на повече от 50% от дяловете или право на назначаване на борда на директорите на дадено юридическо лице
Описание на достъпността	Описание на достъпността и параметрите на производителността на платформата и услугите за друго ниво на обслужване
Превозвач	Фирма, която получава поръчка за превоз от изпращача и носи отговорност за нейното изпълнение; превозвач включва, но не е ограничено до доставчик (по-нататък доставчик), от който изпращачът поръчва стоките, или логистичен доставчик на изпращача или всяка друга страна, на която превозвачът възлага изпълнението на транспортната поръчка, като препраща транспортната поръчка чрез платформата
Поверителна информация	Непублична информация във всякаква форма, предоставена на страна-получател от разкриваща страна, включително, но без да се ограничава с данни за достъп, данни, съхранявани на платформата, данни, свързани с други компании, поръчки и оферти, търговски и промишлени тайни, интелектуална собственост, финансова или оперативна информация, информация за цени или продукти или свързана документация
Данни за контакт	Име на фирмата, адрес, адрес за фактуриране, номер по ДДС, както и упълномощен подписващ, включително име, фамилия, имейл адрес и длъжност
Клиентски данни	Всички данни на клиента, съхранявани на платформата или генерирани на базата на платформата, в частност данни във връзка с транспортите на клиента (напр. транспорти, маршрути, транспортни маршрути, оферти, цени, транспортна документация) и данни за употребата на платформата от потребителите на клиента
Разкриваща страна	Всяка страна, разкриваща поверителна информация
Дата на влизане в сила	Дата, на която настоящото споразумение влиза в сила, посочена на заглавната страница на настоящото споразумение
Установяване	Клон, агенция или друго установяване на клиент, което предполага ефективно и действително упражняване на дейност по силата на стабилни договорености
Получател на стоките	Получател на стоки, за който превозвач доставя, съгласно с транспортна поръчка от изпращач
Вътрешна система	ERP система (напр. SAP ERP, JD Edwards)
Интелектуална собственост	Патенти, проекти, модели, рисунки, авторски права, права върху софтуер и бази данни, търговски марки, ноу-хау, имена на уеб домейни, имена на фирми и като цяло всички права от същия или подобен характер, независимо дали са регистрирани или нерегистрирани където и да е по света, включващи всички техни разширения, изменения, възстановявания и подновявания
Местни дъщерни дружества	Филиалите на доставчика на услуга, които също могат да действат като доставчик на услуга в зависимост от предлаганите услуги, са посочени на адрес: https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf
Платформа	Базирана в облака платформа за комуникация и трансакции, която дава възможност за електронно възлагане на поръчки за транспорт и управление на транспортните разходи, управлявана от доставчика на услуга за търговски клиенти (от бизнес към бизнес)
Указания за използване на платформата	Набор от правила за използването на платформата, включително принципи на сигурността, поведение в платформата и информация за потребителски акаунти
Страна-получател	Всяка страна, получаваща поверителна информация

<i>Сервизен партньор</i>	Всяка страна, действаща като подизпълнител на <i>доставчика на услуга</i> и която е била определена писмено или чрез други подходящи средства от <i>доставчика на услуга</i> пред <i>клиента</i> като „сервизен партньор“ или посочена на адрес https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf
<i>Услуги</i>	<i>Услуги и/или дейности, предоставени от доставчик на услуга</i>
<i>Изпращач</i>	Производител, дистрибутор или получател на стоки; фирмата, която поръчва услуги от <i>доставчик</i>
<i>Изисквания към системата</i>	Техническите изисквания относно хардуера и софтуера, на които трябва да отговарят системите на <i>клиента</i> , за да могат да използват <i>платформата</i> и <i>услугите</i> , посочени на адрес http://www.transporeon.com/en/system-requirements
<i>Трета страна</i>	Физическо или юридическо лице, различно от <i>клиент</i> или <i>доставчик на услуга</i>
<i>Transporeon Trucker</i>	<i>Transporeon Trucker</i> за шофьори; приложение, инсталирано на мобилни устройства, предоставено от <i>доставчик на услуга</i>
<i>Потребител</i>	Физическо лице, упълномощено от <i>клиента</i> и потвърдено от <i>доставчика на услуга</i> или <i>филиали</i> на <i>доставчика на услуга</i> , на което е позволен достъп до <i>платформата</i> посредством <i>данни за достъп</i> , причислени към това лице
<i>Visibility Services</i>	Всички <i>услуги</i> , предлагани на <i>платформа</i> , които позволяват проследяване на съобщения за статус във връзка с изпълнението на превоза

Преамбюл

Клиентът желае да повиши ефективността на своите логистични процеси. За тази цел *доставчикът на услуга* предоставя на *клиента* достъп до *платформата*. Във връзка с използването на *платформата* от *клиента*, *доставчикът на услуга* може да предоставя също и ИТ услуги, включително консултиране, управление на проекти, персонализиране и подпомагане.

1. Сключване на договор

- Това *споразумение* може да се сключи писмено, по имейл или онлайн чрез Регистрационен център на *доставчика на услуга*. Договор обаче не може да бъде сключен, докато *доставчикът на услуга* не приеме регистрацията. Онлайн регистрацията трябва да се завърши изцяло и с коректни данни. *Доставчикът на услуга* може да поиска упълномощен представител на *клиента* да предостави подходящи доказателства за упълномощаването му от съответния *клиент*. *Доставчикът на услуга* запазва си право да откаже регистрацията или да анулира или изтрие такава в случай на злонамерена употреба или подадена невярна информация.
- За определени услуги е необходима активация на *изпращача* за извършване на действия на *платформата*. Освен това *превозвачът* може да избере допълнителни премиум услуги и трябва да приеме допълнителни условия. За да направи това, *превозвачът* сключва допълнително споразумение, което определя условията за използване на тези допълнителни премиум услуги.

2. Сигурност на платформата и услугите

2.1. Указания за използване на платформата

- Клиентът* ще има достъп до *платформата* чрез своите *данни за достъп*. *Клиентът* приема да пази поверителни своите *данни за достъп* и да ограничава всеки неупълномощен достъп до акаунта. *Клиентът* се задължава да променя редовно своята парола.
- Клиентът* приема да спазва условията, предвидени в *указанията за използване на платформата*, достъп до които може да бъде осъществен на <https://www.transporeon.com/en/pug>. *Доставчикът на услуга* може да актуализира *указанията за използване на платформата* от време на време в съответствие с условията, посочени в 16. (Промени). *Клиентът* следва да направи *указанията за използване на платформата* достъпни за всеки *потребител* на неговите акаунти. *Клиентът* остава отговорен за всички дейности, които се извършват по всеки акаунт, който той има в *платформата*, и за поведението на нейните *потребители*.
- Клиентът* не може да заобикаля *платформата* с цел избягване или намаляване на заплащането на всякакви такси.

2.2. Последствия от нарушаване на указания за използване на платформата

- Доставчикът на услуга* може незабавно да блокира достъпа на *клиента* до *платформата*, ако *клиентът* умишлено заобикаля или опитва да заобикаля *платформата*. Същото важи и ако *клиентът* умишлено помага на други *потребители* за такова заобикаляне.

- (b) *Доставчикът на услуга* си запазва правото да блокира достъпа на *клиент* до *платформата* в случай на по-нататъшно нарушаване на *указанията за използване на платформата* и да изтрива или да блокира данни на *клиент*, който нарушава разпоредбите на настоящото *споразумение*.
- (c) При вземането на решението в съответствие с 2.2 (a) (Последствия от нарушаване на указания за използване на платформата) и/или 2.2 (b) (Последствия от нарушаване на указания за използване на платформата), *доставчикът на услуга* ще вземе под внимание законните интереси на *клиента* в разумна степен и ще разгледа всички индикации, че няма нарушение от страна на *клиента*.
- (d) Ако *клиентът* умишлено причини загуба или щети за *доставчика на услуга* чрез подобно заобикаляне или опит за такова, *клиентът* ще носи отговорност за щетите в резултат на това, включително всички такси, които биха били дължими, ако *клиентът* не е извършил или опитал да извърши заобикаляне на *платформата*.
- (e) *Доставчикът на услуга* ще информира *клиента* относно блокирането на достъпа му и блокирането и изтриването на неговите данни писмено или по имейл.
- (f) *Доставчикът на услуга* има право да информира *изпращача на клиента* за предстоящо или действително блокиране на достъпа на *клиента до платформата*.
- (g) Всички други права на *доставчика на услуга*, като напр. тези, свързани с предявяване на иск за щети, забавяне и/или правото за прекратяване на това *споразумение* поради основателна причина, остават незасегнати.

2.3. ИТ сигурност от доставчик на услуга

Доставчикът на услуга поддържа система за управление на сертифицирана информационна сигурност (наричана по-нататък **ISMS**) съгласно ISO/IEC 27001. **ISMS** е рамка за сигурност за привеждане в съответствие на целите за информационна сигурност като поверителност, цялостност и достъпност с предмета на дейност на предоставяните услуги. **ISMS** включва контрол на сигурността, като управление на риска, определени процеси и отговорности, спазване на приложимите закони, сигурност в операциите и одитите.

2.4. Трансфер на технически данни

Използването на несигурни пътища за пренос на данни, по-конкретно, HTTP или FTP, може да доведе до достъп до предаваните данни от *трета страна*, тяхното прочитане и промяна. За да предотврати този риск, *доставчикът на услуга* предлага сигурни маршрути за предаване на данни, например HTTPS, FTPS или AS2. Ако въпреки това *клиентът* реши да използва несигурни пътища за пренос, *клиентът* е единствено отговорен за всички щети, които могат да произтекат от това.

3. Право на употреба

3.1. Достъп до платформата и права за използване

- (a) *Доставчикът на услуга* предоставя на *клиента* само за целта и срока на действие на настоящото *споразумение* право на достъп до и използване на *платформата*. *Доставчикът на услуга* може да въвежда нови издания, версии, актуализации и надстройки на *платформата* от време навреме. В такъв случай се прилага съответно предходното изречение.
- (b) *Клиентът* трябва да отговаря на *изискванията към системата*, за да може да има достъп и да използва *платформата*. *Изискванията към системата* може да се актуализират от време на време в съответствие с условията, посочени в 16. (Промени).
- (c) *Клиентът* се задължава да използва *платформата* и *услугите* единствено за своите вътрешни бизнес цели, в съответствие с това *споразумение*.
- (d) *Клиентът* няма право да предоставя на *трети страни* достъп до *платформата*, както срещу заплащане, така и безплатно.
- (e) Всяка и цялата *интелектуална собственост*, притежавана от *доставчика на услуга* преди *датата на влизане в сила*, остава собственост на *доставчика на услуга*. Всяка и цялата *интелектуална собственост*, произлизаща, получена от или разработена във връзка с това *споразумение* и предоставяне на *услугите* след *датата на влизане в сила*, ще бъде собственост на *доставчика на услуга*.

3.2. Анонимизирано използване на клиентски данни

- (a) *Клиентът* предоставя на *доставчика на услуга* с настоящото безплатно, просто (неексклузивно), валидно за цял свят, временно неограничено и неотменимо право да съхранява, обработва, свързва, оценява, анализира, предава, публикува и експлоатира икономически *клиентските данни* в анонимизирана форма (в рамките на смисъла на 3.2 (c) (Анонимизирано използване на клиентски данни)). Това предоставено право включва по-конкретно правото на използване и търговска експлоатация на данните за корекция на грешки, както и за подобряване на собствени продукти или продукти (включително услуги) на трета страна, за разработване на нови продукти, за измерване на показатели, а също така и за рекламни, научни или статистически цели.
- (b) Предоставеното право на употреба може да се прехвърля и да се подлицензира от *доставчика на услуга* на *сервизни партньори* и *филиал*.

- (c) Използването в анонимизирана форма означава, че данните, които трябва да се използват, са променени по такъв начин, че вече да не могат да се свързват с (i) отделно физическо лице, по-конкретно *потребители* или *служители на клиента*, (ii) *клиент*, (iii) *изпращач* или (iv) *превозвач*, напр. чрез агрегиране (обобщаване). За да се определи дали е възможно свързване, трябва да се вземат предвид всички средства, които е вероятно да се използват от *доставчика на услуга* или от трета страна, в съответствие с общата преценка, за директно или индиректно идентифициране на референтен обект.
- (d) Доколкото употребата на *клиентските данни* за гореспоменатите цели не служи за предоставяне на договорени услуги и представлява обработване на лични данни (в частност процеса на анонимизиране), *доставчикът на услуга* не действа като обработващ от името на *клиента*, а като независим администратор.

4. Описание на модули и услуги

Клиентът може да има достъп до документа, който съдържа подробно техническо описание и условия за използване на продукти, модули, функции и услуги, като щракне върху <https://www.transporeon.com/en/msd>. *Доставчикът на услуга* има право да актуализира този документ от време на време в съответствие с условията, посочени в 16. (Промени) предоставя на *клиента* възможността за достъп до актуализирания документ по горепосочената връзка.

5. Нива на услуги. Достъпност. Поддръжка. Корективни мерки

5.1. Изпълнение

Доставчикът на услуга ще извършва *услугите*, като отчита признатите правила на технология

- с акуратност и усърдие и по качествен и професионален начин и
- в съответствие с всички приложими нива на обслужване, предвидени в *описанието на достъпността*.

5.2. Достъпност; поддръжка; корективни мерки

Достъпността на *платформата*, времето за поддръжка и корективните мерки на невъзможност за постигане на достъпността на *платформата* са определени в описанието на достъпността, налично на адрес <https://www.transporeon.com/en/avd> и включено към настоящото *споразумение* чрез препратка. *Доставчикът на услуга* ще актуализира *описанието на достъпността* от време на време в съответствие с условията, посочени в 16. (Промени), и ще предоставя на *клиента* възможността за достъп до актуализирания документ по горепосочената връзка. Моля, имайте предвид, че актуализациите, надстройките, нормалната поддръжка, необходима за поддържане на системата в актуално състояние, или събития като проникване в системата, неразрешена злоупотреба с услуги или регулаторни изисквания могат да доведат до временно прекъсване на услугите.

6. Срок и прекратяване

- (a) *Клиентът* може да прекрати настоящото *споразумение* за удобство по всяко време, което подлежи на 30-дневен период на уведомяване до края на календарния месец. В този случай достъпът, предоставен на *клиента* от *доставчика на услуга*, може да бъде отнет самостоятелно.
- (b) *Доставчикът на услуга* може да прекрати настоящото *споразумение* за удобство по всяко време, което подлежи на 90-дневен период на уведомяване до края на календарния месец.
- (c) В допълнение към правата на прекратяване съгласно 6 (a) (Срок и прекратяване), *доставчикът на услуга* може да прекрати настоящото *споразумение* при наличие на обоснована причина, което влиза в сила след писмено уведомление до *клиента*, ако *клиентът* нарушава задълженията, предвидени в *указанията за използване на платформата* и/или 9. (Съответствие). Всички по-нататъшни права на *страните* за прекратяване на това *споразумение* поради основателна причина остават незасегнати. В случай на прекратяване поради основателна причина, *доставчикът на услуга* запазва си правото да блокира незабавно достъпа на *клиента*.
- (d) При прекратяване на това *споразумение* всички права съгласно 3. (Право на употреба) изтичат.

7. Поверителност

Страната-получател може да има достъп до *поверителна информация* на *разкриваща страна*.

7.1. Ограничения за разкриване

- (a) *Страната-получател* не трябва да позволява никаква *поверителна информация* на *разкриващата страна* да става достъпна в каквато и да е форма за никоя *трета страна*, физическо или юридическо лице, различни от служители, филиали или агенти на *страната-получател* или на *разкриващата страна*, които трябва да знаят такава *поверителна информация*. В този случай *страната-получател* следва да гарантира, че всички такива служители, филиали или агенти на *страната-получател* ще са обвързани със задължения за поверителност, предлагащи не по-малко от същото ниво на защита, както е предвидено в настоящото *споразумение*.
- (b) Всяко неразрешено разкриване или използване на *поверителна информация* от служители, филиали, подизпълнители или агенти на *страната-получател* следва да се считат за нарушение на настоящото *споразумение* от *страната-получател*. В този случай *страната-получател* следва да носи отговорност пред *разкриваща страна* в същата степен, все едно че самата *страна-получател* е извършила такова нарушение.

7.2. Разумна грижа

Страната-получател ще пази *поверителна информация* в тайна, прилагайки същото внимание и дискретност, които *страната-получател* използва по отношение на нейните собствени търговски тайни, и в никакъв случай по-малко от приемливото внимание.

7.3. Изключения на поверителност

Поверителна информация не включва информация, която

- (i) е предоставена на *страната-получател* преди нейното разкриване от *разкриващата страна*,
- (ii) е станала обществено достъпна като цяло (по друг начин, различно от *страната-получател*),
- (iii) е получена чрез *страната-получател* от *трета страна* без никакво задължение за поверителност към *разкриващата страна*,
- (iv) се счита за помощна информация, предназначена за даване на възможност за извършване на *услугите*.

7.4. Общи позволения за разкриване

Страната-получател може да разкрие *поверителна информация*, ако такова разкриване се изисква в съответствие с приложимите закони или правителствени разпоредби, при условие че *страната-получател* предварително е уведомила *разкриващата страна* за разкриването по имейл заедно с писменото уведомление и е предприела разумни и законни действия, за да избегне и да намали степента на разкриването.

7.5. Специални позволения за разкриване

За целите на предоставянето на своите *услуги* по настоящото *споразумение* и за да се даде възможност за бързо и безпроблемно регистриране, *доставчикът на услуга* е помолен от време на време от *изпращача* да препраща *клиентски данни* на *изпращача*. *Доставчикът на услуга* може да споделя следните нелични данни, включително, но не само следните:

- датата, от която *клиентът* използва *платформата*
- версията на настоящото *споразумение*, сключено с *клиента*
- модулите, които *клиентът* използва
- интерфейсите, които *клиентът* има с *доставчика на услуга*
- статуса на регистрирането на *клиента*
- вида на обученията, които *клиентът* е получил от *доставчика на услуга*
- броя устройства, използвани за *Visibility Services*
- информация за стъпките, които *клиентът* предприема, за да осъществи *Visibility Services* (напр. организиране на вътрешни обучения с шофьора)
- ако *клиентът* активно използва *Visibility Services*.

7.6. Срок на съществуване и замяна

Разпоредбите на 7. (Поверителност) следва да съществуват след прекратяване на настоящото *споразумение* за период от 5 години от датата на ефективно прекратяване на настоящото *споразумение*.

7.7. Препращане на данни и информация

В случай че *клиентът* действа като експедитор в *платформата* и следователно използва функцията „подизпълнение“, *клиентът* трябва да гарантира, че *клиентът* има правото да препраща данните/информацията от *платформата* на подпревозвач/подизпълнител. Ако *клиентът* няма право да прави това, *клиентът* има възможност да изтрие/редактира данните/информацията.

8. Гаранция. Софтуерни дефекти

Доставчикът на услуга гарантира, че *услугите* могат да бъдат използвани в съответствие с разпоредбите на това *споразумение*. Правата в случай на дефекти се изключват в случай на незначителни или нематериални отклонения от договорените или поети характеристики или в случай на съвсем леки щети при употреба. Описанията на продуктите не трябва да се считат за гарантирани, освен ако това не е договорено отделно писмено. По-конкретно, нарушение във функционалността не представлява дефект, ако произтича от хардуерни дефекти, условия на околната среда, неправилна работа, изтичане на данни или други обстоятелства, произлизащи от сферата на риска на *клиента*.

8.1. Софтуерни дефекти

8.1.1. Корективна мярка

- (a) *Доставчикът на услуга* коригира софтуерните дефекти по свой избор като предоставя нова версия на *платформата* или като посочи разумни начини за избягване на последиците от дефекта.
- (b) Дефектите трябва да се съобщават писмено или по имейл, с разбираемо описание на симптомите за грешки, доказано във възможно най-голяма степен с писмени документи, копия на твърд носител или други документи, показващи дефектите.

- (c) Уведомлението за дефекта трябва да дава възможност на *доставчика на услуга* за възпроизвеждане на грешката.
- (d) *Доставчикът на услуга* може да откаже да отстрани дефектите, докато *клиентът* заплати договорените такси на *доставчика на услуга* поне за сумата, която отговаря на икономическата стойност на дефекта.

8.1.2. Прочуване

- (a) Ако причината за дефекта не е очевидна за *клиента*, *доставчикът на услуга* ще я проучи.
- (b) *Доставчикът на услуга* може да поиска компенсация за такова проучване въз основа на своите хонорари на час, валидни към момента на проучването, ако *доставчикът на услуга* не е отговорен за дефекта и по-конкретно, ако дефектът се дължи на използване от *клиента* на неподходящ хардуер или външно получени компоненти или на намеса на *клиента*.
- (c) *Доставчикът на услуга* може да поиска компенсация за такова разследване въз основа на своите такси за време и материали, валидни към момента на разследването, ако не съществува такъв дефект и *клиентът* е проявил поне небрежност, като не е разпознал това при уведомяването за дефекта.

8.2. Непозволени промени

- (a) В случай на някакви промени на *услугите* и/или *платформата* от *клиента* или *трета страна*, действаща от името на *клиента*, всички искове за гаранция се изключват, освен ако *клиентът* не докаже, че тази промяна няма никакво въздействие върху дефекта.
- (b) *Доставчикът на услуга* не носи отговорност за дефекти, които са причинени от неправилна употреба или неправилна работа от страна на *клиента* или поради използването на подходящи средства за работа (напр. използването на неподдържан софтуер или операционни системи).

8.3. Договорено изпълнение

- (a) *Доставчикът на услуга* не е страна по договорите между *клиента* и други *потребители*. *Доставчикът на услуга* не гарантира, че дадена оферта ще съответства на търсенето или че даден договор ще бъде сключен между *клиента* и други *потребители*.
- (b) *Доставчикът на услуга* не носи отговорност за осигуряване на изпълнението, договорено между *клиента* и други *потребители*, или за осигуряване на каквито и да е компенсация.

8.4. Точност и коректност

- (a) *Доставчикът на услуга* не носи отговорност за точността и правилността на информацията, която *клиентът* или други *потребители* въвеждат и/или предоставят с помощта на *платформата*.
- (b) *Доставчикът на услуга* отговаря единствено и изключително за точното изчисление на резултатите въз основа на предоставената информация и за правилното предаване на данни.

8.5. Надеждност на потребителите

Доставчикът на услуга не дава гаранция по отношение на надеждността на други *потребители*.

9. Съответствие

- (a) Двете *страни* трябва да спазват и да гарантират, че техните представители, служители или агенти, изпълняващи задълженията по-долу или използващи *платформата* и *услугите*, спазват всички приложими закони, регламенти, наредби, правила и стандарти, и съблюдават стандартния Кодекс за поведение на *доставчика на услуга*, достъпен на https://investor.trimble.com/files/doc_downloads/gov_docs/Trimble-Code-of-Business-Conduct-and-Ethics-US-English-en_US.pdf.
- (b) За да извършват работните си дейности етично и почтено, и двете *страни* се придържат по-конкретно към всички приложими закони в следните области, т.е. законите за правата на човека, за здравословни и безопасни условия на труд, за борба с подкупите и корупцията, за конкуренцията и антимонопола и за околната среда.
- (c) Във връзка с изпълнението на това *споразумение* и други допълнителни споразумения при изпълнение на задълженията си по-долу и използвайки *платформата* и *услугите*, *клиентът* се съгласява да спазва всички приложими антикорупционни закони и регулации, включително, но не ограничени до US Foreign Corrupt Practices Act от 1977 г. и UK Bribery Act 2010, както и всички техни изменения.
- (d) По време на срока на това *споразумение*, във връзка с какъвто и да е договор или бизнес взаимоотношение, поискани, предвидени или сключени чрез използване на *услуги*, както и във връзка с използването на *платформата* и *услугите*,
 - (i) *Клиентът* не трябва да извършва и не трябва да разрешава на който и да е от оторизираните си *потребители* или представители да предоставя, предлага, обещава или разрешава плащането на пари, такси, комисионни, възнаграждения или други ценни вещи на или в полза на държавен служител, за да повлияе на акт или решение в нарушение на неговите или нейните законни задължения и приложимо право за постигане или осигуряване на неправомерно предимство или създаване на конфликт на интереси (по-нататък колективно **подкуп**);
 - (ii) *Клиентът* няма директно или индиректно да предлага, обещава, иска или приема всякакви лични или неправилни финансови и други облаги, които могат да повлияят върху вземането на решения на *клиента*, на друго лице или да създадат конфликт на интереси или да подведат други клиенти, директорите, ръководителите, служителите, консултантите или агентите на *клиента* с намерението да ги лиши от някакво законово право.

- (e) *Клиентът* ще информира *доставчика на услуга* незабавно при информация или логично обосновано подозрение, че лице под управление или свързано с *клиента* извършва или се опитва да извърши действие за или в помощ на *подкуп* във връзка с неговото използване на *платформата* или *услугите*.
- (f) Двете *страни* следва да спазват съответните конкурентни и антитръстови закони.
- (g) Освен ако не е предвидено друго, тези закони забраняват на конкурентите да обсъждат или да съгласуват пазарите (т.е. разпределяне на сегменти от браншовете, териториите, продуктите и услугите), условия, цени, бизнес стратегии и дейности (напр. съгласителство при оферране, участие в тръжни процедури, фиксиране на цените, ценова дискриминация).
- (h) *Клиентът* не трябва да сключва споразумение (писмено или устно) или да се занимава с други форми на дейност, която има за цел или като последици да не позволява или да ограничава конкуренцията и/или да нарушава приложимите закони, свързани с конкуренция или справедлива търговия. Освен това *клиентът* трябва да се въздържа от участие в споразумения или съгласувани практики, които нарушават антитръстовите закони или законите срещу бойкот, независимо дали са в негова собствена изгода или в полза на *трети страни*.
- (i) Не се използва никакво несправедливо предимство чрез доминираща пазарна позиция, която *клиентът* може да заема, манипулация, прикриване или неправилно представяне на материални факти, злоупотреба с поверителна или привилегирована информация или подобни практики.
- (j) Същото се отнася и за обмяна на чувствителна спрямо конкуренцията информация, т.е. цялата информация, която не е публична и може да се използва от конкурент или доставчик, за да предлага услуги или да предоставя решения за производство, ценообразуване или маркетинг, включително, но без да се ограничава до информация, свързана с разходи, капацитет, разпространение, маркетинг, доставка, пазарни територии, взаимоотношения с клиенти, условия за работа с конкретни клиенти и настоящи и бъдещи цени, оферти или ценови листи.
- (k) *Клиентът* ще предприеме разумни търговски мерки, за да гарантира, че изпълнява приложимите антитерористични разпоредби и други национални и международни правила за ембарго и контрол на търговията.
- (l) *Клиентът* декларира и гарантира, че не е и няма да бъде по време на срока на това *споразумение* обект на никакви рестрикции върху експорта на стоки или технология, които са приложими спрямо употребата му на *платформата* и *услугите*.
- (m) Двете *страни* се съгласяват, че докато предоставя и използва *услугите* за извършване на дейности при стриктно спазване на всички изисквания на всички търговски, митнически закони, закони за износ и внос и санкции и други свързани и подобни закони, регулации, изисквания и рестрикции, които са приложими съгласно законите на съответните им територии и всяка друга юрисдикция, приложима за извършвания бизнес, като например:
 - закони за контрол на износа, приложими търговски санкции и търговски ембаргото, закони, които регулират стоките с двойна употреба;
 - забрани за работа с „отказани“ или „ограничени“ страни, т.е. юридическите лица, директорите, служителите и/или подизпълнителите им не присъстват в нито един списък за наблюдение и/или санкции, издаден от ООН, ЕС, Обединеното кралство и/или правителствени институции на САЩ (колективно списъци за санкции и наблюдение)
- (n) *Клиентът* ще уведоми *доставчика на услуга* незабавно в писмена форма или по имейл, в случай че *клиентът*, някой от *потребителите* му или насрещна страна по договор, планиран или сключен чрез използване на *платформата* и *услугите* бъдат включени в списък за санкции.

10. Обезщетение

10.1. Обезщетение от клиента

- (a) *Клиентът* носи отговорност в случай на претенции от страна на *трети страни* за щети, понесени от тези *трети страни* във връзка с използването на *услугите* от страна на *клиента*.
- (b) *Клиентът* се съгласява да обезщети, защити, освободи и предпази *доставчика на услуга* и всички *сервизни партньори*, лицензодатели, филиали, изпълнители, служители, директори, работници, представители и агенти от всякакви претенции на *трета страна*, щети (действителни и/или последващи), искове, производства, искания, загуби, отговорности, разходи и разноси (включително разумни адвокатски хонорари), понесени или разумно направени от *доставчика на услуга*, възникнали в резултат или във връзка със:
 - всякакви небрежни действия, пропуски или умишлено неправомерно поведение от страна на *клиента*;
 - всяко нарушение на настоящото *споразумение* от страна на *клиента*; и/или
 - Нарушаване от страна на *клиента* на който и да е закон, включително, но не само, на законите за защита на данните или на правата на която и да е *трета страна*.
- (c) В случай че *доставчикът на услуга* търси обезщетение от *клиента* съгласно 10. (Обезщетение), *доставчикът на услуга* своевременно ще информира *клиента* писмено или чрез имейл.
- (d) В този случай *доставчикът на услуга* има право да определи юридически съветник и да контролира всяко производство, необходимо за защита на неговите права, както и да изисква възстановяване на свързаните с това разходи.

10.2. Обезщетение от доставчик на услуга

- (a) *Доставчикът на услуга* ще обезщети *клиента* от претенции на *трети страни*, произтичащи от нарушението на техни права върху *интелектуалната собственост*, което е възникнало чрез използването на *услуги* от *клиента* до степента, посочена в клаузата за отговорност в анекса.
- (b) *Клиентът* ще изпрати на *доставчика на услуга* своевременно писмено уведомление, успоредно с известие по имейл за такава претенция. *Клиентът* ще предостави и информация, разумна помощ, както и изключителни правомощия на *доставчика на услуга*, за да се защити или да уреди такава претенция.
- (c) *Доставчикът на услуга* може, по своя разумна преценка,
 - (i) да получи за *клиента* правото да продължи да използва *услугите* или
 - (ii) да замени или модифицира *услугите*, така че те да не нарушават права; или
 - (iii) да прекрати предоставянето на *услугите* и да възстанови на *клиента* разумните разходи, произтичащи от това.

10.3. Без задължение

- (a) Ако *клиентът* разреши спора с *трета страна* без предварителното писмено съгласие на *доставчика на услуга*, *доставчикът на услуга* не е задължен да обезщетява *клиента* в съответствие с разпоредбите на 10.2. (Обезщетение от доставчик на услуга).
- (b) *Доставчикът на услуга* няма да има задължението на обезщети *клиента*, ако нарушението се базира на неправомерно изменение на *услугите* от *клиента* или *трета страна* от името на *клиента* или използването на *услуги* в комбинация с хардуер, софтуер или материал, без разрешение от *доставчика на услуга*, освен ако *клиентът* не докаже, че такова изменение или използване не е оказало никакво влияние върху заявените претенции за нарушение.

11. Справки

Доставчикът на услуга има право да използва името на *клиента*, както и логото на *клиента* за референтни цели във външни комуникации и търговски материали, по-специално на уебсайта на *доставчика на услуга*, началната му страница и официалните му канали в социалните мрежи, целеви имейл кампании, както и папки и брошури, уебсайтове. С настоящото *клиентът* предоставя на *доставчика на услуга* просто, прехвърлимо и отменимо право да използва неговото име и лого. Всяко по-нататъшно използване се съгласува предварително с *клиента*.

12. Тълкуване

Ако индивидуална разпоредба на настоящото *споразумение* е или стане неефективна отчасти или изцяло, това няма да засегне валидността на останалите разпоредби.

13. Възлагане

Клиентът няма право да възлага никое от правата и задълженията по настоящото *споразумение* без предварително писмено одобрение от *доставчика на услуга*, освен ако съответната претенция е парична.

14. Декларации

- (a) И двете *страни* правят всички законово подходящи декларации във връзка с настоящото *споразумение* писмено или по имейл.
- (b) *Клиентът* ще поддържа своите данни за контакт актуални и ще уведомява *доставчика на услуга* за всякакви промени без неоправдано забавяне.

15. Непреодолима сила

- (a) С изключение на задължения за плащане, никоя *страна* няма да е отговорна за неизпълнение, доколкото това изпълнение е предотвратено, забавено или възпрепятствано от причини, които са били отвъд техния контрол, които включват без ограничение
 - (i) прекъсвания в мрежата или инфраструктурата на безжичния доставчик;
 - (ii) откази промени, модификации или изменения на мрежови съоръжения, оборудване или софтуер;
 - (iii) злоупотреба или повреда на *платформата*.
- (b) Забавяния или неизпълнения, за които не се носи отговорност, както е описано в тази клауза 15. (Непреодолима сила), ще доведат до автоматично удължаване на датите за изпълнение за период от време, равен на продължителността на събитията, довели до това забавяне или неизпълнение.
- (c) Никое забавяне или неизпълнение, за което не се носи отговорност, не е такова по подразбиране, с изключение доколкото свързано задължение за изпълнение е незавършено или неизпълнено, няма да бъде основа за оспорване или задържане на суми, които се дължат съгласно настоящото, ако *страната*, чието изпълнение е забавено или спряно, ще използва разумни търговски мерки, за да поднови изпълнението на задълженията си съгласно настоящото възможно най-скоро.

16. Промени

- (a) *Доставчикът на услуга* има право да извършва промени на това *споразумение*, както и на всички други условия, ако те са необходими поради ново техническо развитие, промени в закона, разширяване на *услуги* или други съпоставими причини. Ако промяната значително нарушава договорния баланс между *страните*, тя няма да влезе в сила.
- (b) *Доставчикът на услуга* ще даде на *клиента* най-малко 45 дни предварително писмено известие (също по имейла или с незабавно съобщение в *платформата*), преди промените да влязат в сила.
- (c) Промените се считат за одобрени от *клиента*, ако *клиентът* не възрази писмено, по имейл или чрез *платформата* в рамките на 4 седмици след получаване на известието от *доставчика на услуга*. Това последствие ще бъде изрично посочено в известието. Ако *клиентът* възрази на промените, двете *страни* могат да прекратят настоящото *споразумение* в съответствие, но при условие че прекратяването влиза в сила не по-късно от датата на влизане в сила на съответното известие.

17. Пълно споразумение

- (a) Настоящото *споразумение* представлява цялото споразумение между *страните* и замества всички предварителни преговори, декларации или споразумения, устни или писмени, свързани с него.
- (b) *Доставчикът на услуга* не признава никакви отклоняващи се или допълнителни условия, определени от *клиента*.

18. Обвързваща версия

В случай на противоречия между английската и преведената версия, приоритет има версията на английски език.

Анекс: Правила и условия, специфични за Transporeon GmbH

Дефиниции

Длъжностно лице по защита на данните	Връзка с длъжностното лице по защита на данните може да се осъществи по пощата с ключовата дума „Data Protection Officer“ на горепосочения адрес или по имейл на transporeon_dataprotection@trimble.com
Субект на данни	Всяко идентифицирано или идентифицируемо физическо лице
Установяване	Клон, агенция или друго установяване на клиент, което предполага ефективно и действително упражняване на дейност по силата на стабилни договорености
Стандартни договорни клаузи	Решение за изпълнение (ЕС) 2021/914 на комисията от 4 юни 2021 година относно стандартни договорни клаузи за предаването на лични данни на трети държави съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета – МОДУЛ ЕДНО: Предаване на данни от администратор на администратор

1. Условия

1.1. Отговорност

1.1.1. Обща информация

- (a) Доколкото не е предвидено друго в настоящия документ, включително следните разпоредби, *доставчикът на услуга* носи отговорност съгласно съответните законови разпоредби в случай на нарушаване на договорни и извъндоговорни задължения.
- (b) *Доставчикът на услуга* носи отговорност за щети – независимо на какво правно основание – в случай на умишлено намерение и груба небрежност. С лека небрежност, *доставчикът на услуга* ще е отговорен за щети от нарушаване на материално договорно задължение (т.е. тези задължения, чието изпълнение е необходимо, за да се позволи надлежно изпълнение на договора, и във връзка с които *клиентът* има право да разчита на *услугите*); в този случай отговорността на *доставчика на услуга* обаче е ограничена до възстановяване на приемливи, предвидими, обичайно възникващи щети.
- (c) Това ограничение на отговорността не важи за щети, причинени от увреждане на живота, тялото или здравето.
- (d) *Клиентът* е запознат, че *доставчикът на услуга* не е създал и/или проучвал данните, предавани чрез *платформата*. Поради това *доставчикът на услуга* не носи отговорност за тези данни, тяхната законност, пълнота, точност и актуален характер, нито пък *доставчикът на услуга* е отговорен за това дали такива данни не са предмет на права върху *интелектуалната собственост на трета страна*. *Доставчикът на услуга* не носи отговорност за щети, произлизащи от изтеглянето или друг вид употреба на непроверени вредни данни чрез *платформата*. Всички отговорности в съответствие с §§7 и следващите в Закона за електронната търговия (Telemediengesetz, „TMG“) остават незасегнати.
- (e) Ограниченията на отговорността, които могат да произтичат от предходните параграфи, не се прилагат, ако *доставчикът на услуга* злоумишлено не е разкрил дефект или не е поел гаранция за състоянието на *услугите*. Същото се прилага за искания на *клиента* в съответствие със Закона за надеждност на продуктите (Produkthaftungsgesetz), ако е приложимо.
- (f) До степен, в която отговорността на *доставчика на услуга* за щети се изключва или ограничава, това се прилага също и по отношение на личната отговорност за щети на нейните представители, служители и други делегирани пълномощници.

1.1.2. Данни и връзки

Доставчикът на услуга насочва към или предлага услуги на *сервизни партньори* (наричани по-нататък *други услуги*) в уебсайта на *доставчика на услуга* или по друг начин чрез *услуги* за предоставяне на съдържание, продукти и/или услуги на *клиента*. Тези *сервизни партньори* могат да имат свои собствени правила и условия, както и политики за поверителност, и *клиентското* използване на тези *други услуги* ще се урежда и ще бъде предмет на такива правила и условия и политики за поверителност. В случаите, когато се предоставя директна връзка към *други услуги*, *доставчикът на услуга* не гарантира, не одобрява и не поддържа тези *други услуги* и не носи отговорност за тези или каквито и да е загуби или проблеми, произтичащи от *клиента*, който използва такива *други услуги*, тъй като това *другите услуги* са извън контрола на *доставчика на услуга*. *Клиентът* потвърждава, че *доставчикът на услуга* може да позволи на *сервизни партньори* да имат достъп до *клиентските данни*, използвани във връзка с *услуги*, както се изисква за взаимодействието на *други услуги* с *услугите*. *Клиентът* представлява и гарантира, че *клиентското* използване на *други услуги* представлява независимото съгласие на *клиента* за достъпа и използването на *клиентските данни* от *сервизни партньори*.

1.1.3. Загуба на данни

Отговорността за загуба на данни се свежда до типичните разходи за възстановяване, които ще възникнат, в случай че редовно се правят подходящи резервни копия от *клиента*. Задължението на *клиента* за намаляване на щетите остава незасегнато.

1.1.4. Без строга отговорност

Всяка строга отговорност на *доставчика на услуга* за дефекти, съществуващи към момента на сключване на договора по отношение на разпоредбите за отдаване под наем на закона (§536а от Гражданския кодекс (наричан по-нататък **BGB**)), се изключват с настоящото. Изречения 1 и 2 от Раздел 2 на §536а от **BGB** остават незасегнати.

1.2. Защита на данните

1.2.1. Обработване на лични данни

1.2.1.1. Спазване на законите

Доставчикът на услуга и *клиентът* трябва да осигурят съответствие с всички закони и регулации във всяка свързана юрисдикция, свързани със защитата на данни или с използването или обработването на лични данни.

1.2.1.2. Обработване на лични данни

- (a) С изключение на *Visibility Services*, *доставчикът на услуга* определя целите и средствата за обработване на лични данни в обхвата на *услугите*, предоставяни на базата на настоящото *споразумение*, и така се явява независим контролор.
- (b) Подробностите за обработването на лични данни (Бележка за поверителност) могат да бъдат намерени на страницата за влизане на *платформата* в долния колонтитул или онлайн на https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf.
- (c) От името на *клиента* *доставчикът на услуга* обработва лични данни от шофьори в рамките на *Visibility Services*, по-конкретно
 - Данни за местоположението (напр. GPS позиция)
 - Регистрационен номер
- (i) Наред с другото, тези лични данни се обработват, за да се осигури по-голяма прозрачност на транспортния процес. Това покрива и определянето на закъснения, измерването на транспортни маршрути и оптимизацията на прогнози за времена за транспортиране (= „ETA“ изчисления). Споразумението за обработване на данни, в съответствие със стандартните договорни клаузи между администратори и обработващи данни в ЕС/ЕИП и публикувани на: <https://www.transporeon.com/en/system/dpa> ще управляват дейностите по обработване в 1.2.1.2 (c) (Обработване на лични данни) и ще бъдат включени в това *споразумение* като препратка.
- (ii) Като администратор на лични данни за целите в 1.2.1.2 (c) (Обработване на лични данни), *клиентът* в частност е отговорен за информиране на *субектите на данни* съгласно чл. 13 чл. 14 от ОРЗД за обработването на личните им данни за целите на това *споразумение*. За да подпомогне *клиента*, *доставчикът на услуга* е обобщил подробностите за обработването на лични данни (Информационно изявление за шофьори) за шофьори като *субекти на данни* на: https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf.
- (d) В случай на използване чрез *Transporeon Trucker* данните се обработват съгласно чл. 6, параграф 1, буква а) от ОРЗД, ако съответният шофьор е дал изрично съгласие. *Доставчикът на услуга* действа като независим администратор на данни по отношение на *Transporeon Trucker*.

1.2.2. Задължения по закона за защита на данните

1.2.2.1. Предоставяне на лични данни

- (a) *Клиентът* трябва да предостави на *доставчика на услуга* личните данни, необходими за изпълнението на *услуги* по настоящото *споразумение*. Това включва по-специално личните данни, посочени в Бележката за поверителност (вж. 1.2.2.1 (b) (Обработване на лични данни)).
- (b) Данните могат да бъдат предоставени или директно от *клиента*, или от *субектите на данни* при подкана от *клиента*.
- (c) *Клиентът* ще гарантира, че предоставените лични данни са ограничени до необходимия минимум (принцип на свеждане на данните до минимум).

1.2.2.2. Информирание на субектите на данни

- (a) *Клиентът* трябва да предостави на всички *субекти на данни*, чиито лични данни се предават на *доставчика на услуга*, изчерпателна и точна информация съгласно чл. 13 и чл. 14 от ОРЗД относно обработването на техните лични данни за целите на настоящото *споразумение* в сбита, прозрачна, разбираема и лесно достъпна форма, на ясен и достъпен език.
- (b) Също така *клиентът* трябва да информира *субектите на данни* за техните права съгласно глава III на ОРЗД. Тези права могат да включват, по-специално, правото на достъп, правото на коригиране, правото на ограничаване на обработването и правото на възражение.

- (c) Тези задължения за информиране могат да бъдат изпълнени от *клиента* – ако все още не са известени *субектите на данни* – чрез предоставяне на Бележката за поверителност (вж. 1.2.2.2 (b) (Обработка на лични данни)) на *доставчика на услуга*.

1.2.2.3. Законосъобразно обработване

- (a) *Клиентът* гарантира, че всички лични данни, предоставени директно от *клиента* или от *субекти на данни* по инициатива на *клиента*, могат законно да се обработват от *доставчика на услуга*, *местни дъщерни дружества* и *сервизни партньори* за целите на настоящото *споразумение*.
- (b) *Клиентът* няма да използва тези лични данни за наблюдение на поведението или на представянето на *субектите на данни*, освен ако и само доколкото това е разрешено от законите, колективните споразумения или договорите на служителите.
- (c) *Клиентът* ще гарантира, че всяко *установяване на клиента*, намиращо се извън Европейското икономическо пространство, сключва *стандартните договорни клаузи с доставчика на услуга* или потвърждава спазването на други подходящи предпазни мерки, допустими съгласно приложимото законодателство за защита на данните, преди да получи достъп до *платформата*, освен ако *установяването на клиента* не е разположено в държава с подходящо ниво на защита на личните данни съгласно решението на Европейската комисия.

1.3. Юрисдикция и приложимо законодателство

- (a) Настоящото *споразумение* се управлява и тълкува изключително в съответствие с основните закони на Германия с изключение на Конвенцията на Организацията на обединените нации относно договорите за международна продажба на стоки (CISG).
- (b) Мястото на юрисдикция за всички правни спорове е Улм, Германия.
- (c) *Доставчикът на услуга* си запазва правото да съди *клиента* в съответно място на обща юрисдикция на *клиента*.
- (d) Мястото на изпълнение на доставката и плащането на *услугите* е седалището на *доставчика на услуга* – Германия.

General terms and conditions

Definitions

<i>Access Data</i>	<i>Customer</i> number, <i>User</i> name or e-mail address and password
<i>Affiliate</i>	Any legal entity that directly or indirectly controls, is controlled by or is under common control with another party; for these purposes, “control” means ownership of more than 50% of shares or being entitled to appoint the board of directors of a legal entity
<i>Availability Description</i>	Description of availability and performance parameters of <i>Platform</i> and other service level <i>Services</i>
<i>Carrier</i>	A company that receives a transport order from a <i>Shipper</i> and is responsible for carrying it out; <i>Carrier</i> includes, but is not limited to, a supplier (hereinafter Supplier) from which <i>Shipper</i> orders the goods or a logistics provider of <i>Shipper</i> or any other party to which <i>Carrier</i> subcontracts the transport order by forwarding the transport order via <i>Platform</i>
<i>Confidential Information</i>	Non-public information in any form provided to <i>Receiving Party</i> by <i>Disclosing Party</i> , including but not limited to <i>Access Data</i> , data stored on <i>Platform</i> , data relating to other companies, orders and offers, trade and industrial secrets, processes, <i>Intellectual Property</i> , financial or operational information, price or product information or related documentation
<i>Contact Data</i>	Company name, address, invoicing address, VAT No. as well as authorised signatory including name, surname, e-mail address and job title
<i>Customer Data</i>	All data of <i>Customer</i> stored on <i>Platform</i> or generated on the basis of <i>Platform</i> , in particular data in connection with <i>Customer's</i> transports (e.g. transports, routes, transport routes, offers, prices, transport documentation) and data on the use of <i>Platform</i> by <i>Customer's Users</i>
<i>Disclosing Party</i>	<i>Any Party</i> disclosing <i>Confidential Information</i>
<i>Effective Date</i>	Date upon which this <i>Agreement</i> enters into force, given on the cover page of this <i>Agreement</i>
<i>Establishment</i>	A branch, agency or any other establishment of <i>Customer</i> that implies the effective and real exercise of activity through stable arrangements
<i>Goods Recipient</i>	Recipient of the goods that <i>Carrier</i> delivers according to the transport order of <i>Shipper</i>
<i>In-House System</i>	ERP system (e.g. SAP ERP, JD Edwards)
<i>Intellectual Property</i>	Any patents, designs, models, drawings, copyrights, software and database rights, trademarks, know-how, web domain names, company names and in general all rights of a same or similar nature, whether registered or unregistered anywhere in the world including all extensions, reversions, revivals and renewals thereof
<i>Local Subsidiaries</i>	<i>Service Provider's Affiliates</i> which also could act as <i>Service Provider</i> depending on <i>Services</i> offered are listed at https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf
<i>Platform</i>	Cloud-based communication and transaction platform enabling as well electronic transportation procurement and freight cost management operated by <i>Service Provider</i> for commercial customers (business to business)
<i>Platform Usage Guidelines</i>	A set of rules for the usage of <i>Platform</i> including security principles, conduct on <i>Platform</i> and user account information
<i>Receiving Party</i>	<i>Any Party</i> receiving <i>Confidential Information</i>
<i>Service Partner</i>	Any party acting as sub-contractor of <i>Service Provider</i> and which has been denominated in writing or by other suitable means by <i>Service Provider</i> to <i>Customer</i> as “ <i>Service Partner</i> ” or listed at https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf
<i>Services</i>	<i>Services</i> and/or works provided by <i>Service Provider</i>

<i>Shipper</i>	A producer, distributor or recipient of goods; company which orders services from <i>Supplier</i>
<i>System Requirements</i>	Technical requirements regarding hardware and software to be met by <i>Customer's</i> systems in order to be able to use <i>Platform</i> and <i>Services</i> , listed at http://www.transporeon.com/en/system-requirements
<i>Third Party</i>	Any person or entity other than <i>Customer</i> or <i>Service Provider</i>
<i>Transporeon Trucker</i>	<i>Transporeon Trucker</i> for drivers; an application installed on mobile devices, provided by <i>Service Provider</i>
<i>User</i>	A natural person authorised by <i>Customer</i> and confirmed by <i>Service Provider</i> or <i>Service Provider's Affiliates</i> , who is allowed to access <i>Platform</i> by using <i>Access Data</i> assigned to this person
<i>Visibility Services</i>	All <i>Services</i> offered on <i>Platform</i> that enable tracking status messages in connection with the execution of the transport

Preamble

Customer desires to increase the efficiency of its logistics processes. For this purpose, *Service Provider* provides *Customer* with access to *Platform*. In connection with the usage of *Platform* by *Customer*, *Service Provider* may also render IT services, including consultancy, project management, customizing and support.

1. Contract conclusion

- (a) This *Agreement* can be concluded in writing, via e-mail or online via the Registration centre of *Service Provider*. However, a contract is not concluded until *Service Provider* accepts the registration. The online registration must be completed in full and truthfully. *Service Provider* may request the authorised signatory of *Customer* to show suitable evidence of authority to represent *Customer*. *Service Provider* reserves the right to refuse registration or to revoke or to delete such in case of misuse or if false information is provided.
- (b) For certain services, an activation of the *Shipper* is necessary to perform actions on the *Platform*. Furthermore, each *Carrier* may opt for additional premium services and shall accept further conditions. In order to do so, *Carrier* shall conclude an additional agreement which sets out the terms of use of these additional premium services.

2. Security of Platform and Services

2.1. Platform Usage Guidelines

- (a) *Customer* will have access to *Platform* by way of its *Access Data*. *Customer* agrees to keep its *Access Data* confidential and to restrict any unauthorised access to the account. *Customer* undertakes to change its password on a regular basis.
- (b) *Customer* agrees to comply with the conditions stipulated in *Platform Usage Guidelines* which can be accessed at <https://www.transporeon.com/en/pug>. *Service Provider* may update *Platform Usage Guidelines* from time to time in compliance with the conditions specified in 16. (Changes). *Customer* shall make *Platform Usage Guidelines* available for each *User* of its accounts. *Customer* remains responsible for all the activities that occur under each account that it has on *Platform* and for the conduct of its *Users*.
- (c) *Customer* may not circumvent *Platform* in order to avoid or reduce the payment of any fees.

2.2. Consequences for breach of Platform Usage Guidelines

- (a) *Service Provider* may immediately block *Customer's* access to *Platform* if *Customer* knowingly circumvents or attempts to circumvent *Platform*. The same applies if *Customer* knowingly assists other *Users* in such circumvention.
- (b) *Service Provider* reserves the right to block *Customer's* access to *Platform* in case of any further infringement of *Platform Usage Guidelines* and to delete or block *Customer's* data infringing the provisions of this *Agreement*.
- (c) In making the decision according to 2.2 (a) (Consequences for breach of Platform Usage Guidelines) and/or 2.2 (b) (Consequences for breach of Platform Usage Guidelines), *Service Provider* will take into account the legitimate interests of *Customer* to a reasonable extent and will consider any indications that there is no fault on the part of *Customer*.
- (d) If *Customer* culpably causes loss or damage to *Service Provider* by such circumvention or attempted circumvention, *Customer* shall be liable for the damage resulting therefrom including all the fees that would have been due if *Customer* would not have circumvented or attempted to circumvent *Platform*.
- (e) *Service Provider* will inform *Customer* about blocking of its access and blocking or deletion of its data in writing or via e-mail.
- (f) *Service Provider* is entitled to inform *Shippers* of *Customer* about an impending or actual blocking of *Customer's* access to *Platform*.

- (g) Any further rights of *Service Provider*, such as those related to claiming damages, default delay and/or the right to terminate this *Agreement* for good cause remain unaffected.

2.3. IT security by Service Provider

Service Provider maintains a certified information security management system (hereinafter **ISMS**) according to ISO/IEC 27001. *ISMS* is a security framework to align information security objectives such as confidentiality, integrity and availability with business objectives of provided services. *ISMS* includes security controls such as risk management, defined processes and responsibilities, compliance to applicable laws, security in operations and audits.

2.4. Technical data transfer

The use of insecure data transmission routes, in particular, HTTP or FTP, can result in *Third Parties* accessing the transmitted data, reading or changing these data. In order to prevent this risk, *Service Provider* offers secure data transmission routes, e.g. HTTPS, FTPS or AS2. If *Customer* nevertheless decides to use insecure transmission routes, *Customer* is solely responsible for any damages that may result therefrom.

3. Rights of use

3.1. Platform access and usage rights

- (a) *Service Provider* grants to *Customer* a right to access and use *Platform* strictly for the purpose and duration of this *Agreement*. *Service Provider* may introduce new releases, versions, updates and upgrades of *Platform* from time to time. In this case, the preceding sentence shall apply accordingly.
- (b) *Customer* needs to match *System Requirements* to be able to access and use *Platform*. *System Requirements* may be updated from time to time in compliance with the conditions specified in 16. (Changes).
- (c) *Customer* undertakes to use *Platform* and *Services* solely for its own internal business purposes in accordance with this *Agreement*.
- (d) *Customer* shall not be entitled to provide *Third Parties* access to *Platform*, neither for payment of a fee nor free of charge.
- (e) Any and all *Intellectual Property* owned by *Service Provider* prior to *Effective Date* shall remain the sole property of *Service Provider*. Any and all *Intellectual Property* that results from, is obtained or developed in connection with this *Agreement* and the provision of *Services* after *Effective Date* shall exclusively be owned by *Service Provider*.

3.2. Anonymised use of Customer Data

- (a) *Customer* hereby grants *Service Provider* the free, simple (non-exclusive), worldwide, temporally unlimited and irrevocable right to store, process, link, evaluate, analyse, pass on, publish and economically exploit *Customer Data* in anonymised form (within the meaning of 3.2 (c) (Anonymised use of Customer Data)). This granted right includes in particular the right to use and commercially exploit the data for error correction as well as for the improvement of own or third-party products (including services), for the development of new products, for benchmarks as well as for advertising, scientific or statistical purposes.
- (b) The right of use granted is transferable and sub-licensable by *Service Provider* to *Service Partners* and *Affiliates*.
- (c) Usage in anonymised form means that the data to be exploited is changed in such a way that it can no longer be related to (i) a single natural person, in particular *Users* or employees of *Customer*, (ii) *Customer*, (iii) a *Shipper* or (iv) a *Carrier*, e.g. by aggregation (summary). In order to determine whether a reference is possible, all means that are likely to be used by *Service Provider* or a third party, according to general judgment, to directly or indirectly identify a reference object must be considered.
- (d) Insofar as the use of *Customer Data* for the above-mentioned purposes does not serve to provide the contractual services and represents a processing of personal data (in particular the process of anonymisation), *Service Provider* does not act as a processor on behalf of *Customer*, but as an independent controller.

4. Modules and Services description

Customer can access the document which contains a detailed technical description and conditions for the usage of products, modules, features and *Services* by clicking on <https://www.transporeon.com/en/msd>. *Service Provider* is entitled to update this document from time to time in compliance with the conditions specified in 16. (Changes) provides *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link.

5. Service levels. Availability. Support. Remedies

5.1. Performance

Service Provider will perform *Services* taking into account the recognised rules of technology

- with promptness and diligence and in a workmanlike and professional manner and
- in accordance with all applicable service levels stipulated in *Availability Description*.

5.2. Availability; support; remedies

The availability of *Platform*, the support times and the remedies for failure to achieve the availability of *Platform* are defined in *Availability Description* available at <https://www.transporeon.com/en/avd> and incorporated into this *Agreement* by reference. *Service Provider* will update *Availability Description* from time to time in compliance with the conditions specified in 16. (Changes) and provide *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link. Please note that updates, upgrades, normal maintenance work which is necessary to keep the system up to date, or events such as intruders, unauthorised misuse of services, or regulatory requirements, may result in temporary disruption of services.

6. Term and termination

- Customer* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 30-days' notice period to the end of the calendar month. In this case the access granted to *Customer* by *Service Provider* can be revoked independently.
- Service Provider* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 90-days' notice period to the end of the calendar month.
- In addition to the termination rights according to 6 (a) (Term and termination), *Service Provider* may terminate this *Agreement* for good cause, effective upon written notice to *Customer*, if *Customer* breaches the obligations as stipulated in *Platform Usage Guidelines* and/or 9. (Compliance). Any further rights of *Parties* to terminate this *Agreement* for good cause remain unaffected. In case of termination for good cause, *Service Provider* reserves the right to block *Customer's* access immediately.
- Upon termination of this *Agreement*, all rights according to 3. (Rights of use) expire.

7. Confidentiality

Receiving Party may have access to *Confidential Information* of *Disclosing Party*.

7.1. Disclosure restrictions

- Receiving Party* must not make any of *Disclosing Party's Confidential Information* available in any form, to any *Third Party*, natural person or legal entity other than *Receiving Party's* or *Disclosing Party's* employees, *Affiliates* or agents with a need to know such *Confidential Information*. In this case, *Receiving Party* shall ensure that all such *Receiving Party's* employees, *Affiliates* or agents shall be bound by the confidentiality obligations offering no less than the same level of protection as stipulated in this *Agreement*.
- Any unauthorised disclosure or use of *Confidential Information* by *Receiving Party's* employees, *Affiliates*, subcontractors or agents shall be deemed a breach of this *Agreement* by *Receiving Party*. In this case, *Receiving Party* shall be liable to *Disclosing Party* to the same extent as if *Receiving Party* committed such breach itself.

7.2. Reasonable care

Receiving Party will keep *Confidential Information* secret by using at least the same care and discretion that *Receiving Party* uses with respect to its own trade secrets and in no case less than reasonable care.

7.3. Exceptions of confidentiality

Confidential Information does not include information that

- was known to *Receiving Party* prior to its disclosure by *Disclosing Party*,
- has become generally available to the public (other than through *Receiving Party*),
- is obtained by *Receiving Party* from a *Third Party* under no obligation of confidentiality to *Disclosing Party*,
- is considered as supporting information in order to enable *Services*.

7.4. General disclosure permissions

Receiving Party may disclose *Confidential Information* if such disclosure is required according to applicable laws or governmental regulations, provided that *Receiving Party* has previously notified *Disclosing Party* of the disclosure by e-mail in parallel with the written notice and has taken reasonable and lawful actions to avoid and minimise the extent of the disclosure.

7.5. Special disclosure permissions

For the purposes of providing its *Services* under this *Agreement* and to enable a quick and smooth onboarding, *Service Provider* is asked from time to time by *Shippers* to forward *Customer Data* to *Shippers*. *Service Provider* may share the following non-personal data including, but not limited to the following:

- date since when *Customer* is using *Platform*
- which contract version of this *Agreement* *Customer* concluded
- which modules *Customer* uses
- which interfaces *Customer* has with *Service Provider*
- status of *Customer's* onboarding
- kind of trainings *Customer* received from *Service Provider*
- number of devices used for *Visibility Services*
- information about the steps *Customer* takes in order to implement *Visibility Services* (e.g. organisation of internal trainings with the driver)
- if *Customer* is actively using *Visibility Services*.

7.6. Survival and replacement

The provisions of 7. (**Confidentiality**) shall survive the termination of this *Agreement* for a period of 5 years from the date of effective termination of this *Agreement*.

7.7. Forwarding data and information

In the event *Customer* is acting as a forwarder on *Platform* and is therefore using the “sub assignment” function, *Customer* must ensure that *Customer* is entitled to forward the data/information from *Platform* to a subcarrier/subcontractor. If *Customer* is not entitled to do so, *Customer* has the possibility to delete/edit the data/information.

8. Warranty. Software defects

Service Provider warrants that *Services* may be used in accordance with the provisions of this *Agreement*. Rights in case of defects shall be excluded in case of minor or immaterial deviations from the agreed or assumed characteristics or in case of just slight impairment of use. Product descriptions shall not be deemed guaranteed unless separately agreed in writing. In particular, a functional impairment does not constitute a defect if it results from hardware defects, environmental conditions, wrong operation, flawed data or other circumstances originating from *Customer's* sphere of risk.

8.1. Software defects

8.1.1. Remedy

- (a) *Service Provider* remedies software defects at its option by providing a new version of *Platform* or by indicating reasonable ways to avoid the effects of the defect.
- (b) Defects must be notified in writing or via e-mail with a comprehensible description of the error symptoms, as far as possible evidenced by written recordings, hard copies or other documents demonstrating the defects.
- (c) The notification of the defect should enable *Service Provider* to reproduce the error.
- (d) *Service Provider* may refuse to remedy defects until *Customer* has paid the agreed fees to *Service Provider* less an amount that corresponds to the economic value of the defect.

8.1.2. Investigation

- (a) If the cause of the defect is not obvious to *Customer*, *Service Provider* will investigate the cause.

- (b) *Service Provider* may demand compensation for such investigation on the basis of its fees per hour valid at the time of the investigation if *Service Provider* is not responsible for the defect, in particular, if the defect is due to *Customer's* usage of unsuitable hardware or externally obtained components, or to *Customer's* interference.
- (c) *Service Provider* may demand compensation for such investigation on the basis of its fees for time and material valid at the time of the investigation if a defect does not exist and *Customer* was at least negligent in failing to recognize this when notifying the defect.

8.2. Unauthorised modifications

- (a) In case of any modifications to *Services* and/or *Platform* by *Customer* or any *Third Party* acting on *Customer's* behalf, any warranty claims are excluded, unless *Customer* proves that such modification had no influence on the defect.
- (b) *Service Provider* is not liable for any defects that are caused by improper use or improper operation by *Customer* or the use of unsuitable means of operation (e.g. the use of non-supported hardware or operating systems).

8.3. Performance agreed

- (a) *Service Provider* is not a party to the contracts between *Customer* and other *Users*. *Service Provider* does not warrant that any offer will be matched by a corresponding demand or that any contract will be concluded between *Customer* and other *Users*.
- (b) *Service Provider* is not responsible for the provision of any performance contractually agreed between *Customer* and other *Users* or for the provision of any consideration.

8.4. Accuracy and correctness

- (a) *Service Provider* is not responsible for the accuracy and correctness of the information that *Customer* or other *Users* enter and/or provide when using *Platform*.
- (b) *Service Provider* is solely and exclusively responsible for the accurate calculation of the results based on the provided information and for the correct data transmission.

8.5. Reliability of Users

Service Provider gives no warranty as to the reliability of other *Users*.

9. Compliance

- (a) Both *Parties* shall comply and shall ensure that their representative employees or agents carrying out obligations hereunder or using *Platform* and *Services* comply with all applicable laws, regulations, ordinances, rules and standards, and shall submit to the standard Code of Conduct of *Service Provider* available at https://investor.trimble.com/files/doc_downloads/gov_docs/Trimble-Code-of-Business-Conduct-and-Ethics-US-English-en_US.pdf.
- (b) In order to conduct business activities ethically and with integrity, both *Parties* shall adhere in particular to all applicable laws in the following areas, i.e. human rights, occupational health and safety, anti-bribery and corruption, competition and antitrust, and environmental laws.
- (c) In connection with the execution of this *Agreement* and any additional agreements in the performance of its obligations hereunder and in using *Platform* and *Services*, *Customer* agrees to comply with all applicable anti-corruption laws regulations including but not limited to the US Foreign Corrupt Practices Act of 1977, as amended, and the UK Bribery Act 2010 and any amendments thereto.
- (d) During the term of this *Agreement*, in connection with any contract or business relationship solicited, contemplated, or entered into using *Services*, as well as in connection with its use of *Platform* and *Services*,
 - (i) *Customer* shall not, and shall not permit any of its authorised *Users* or representatives to, provide, offer, promise or authorise the payment or giving of any money, fee, commission, remuneration or any other valuable item to or for the benefit of any government official in order to influence an act or decision in violation of his or her lawful duty and applicable law for the purpose of obtaining or retaining business or for the purpose of securing an improper advantage or creating a conflict of interest (hereinafter collectively **Bribery**);
 - (ii) *Customer* shall not, directly or indirectly offer or promise to any person, or demand or accept from any person, any personal or improper financial or other advantage that has the ability to influence decision-making of *Customer*, any other person or to create a conflict of interest deceive or mislead other customers, *Customer's* directors, officers, employees, consultants or agents with the intent to deprive them of some legal right.
- (e) *Customer* shall inform *Service Provider* immediately in the event of knowledge or reasonably founded suspicion that any person under the control or affiliated with *Customer* is committing or attempting to commit any act of, or in furtherance of, **Bribery** in connection with its use of *Platform* and *Services*.
- (f) Both *Parties* shall adhere to the relevant competition and antitrust laws.

- (g) Unless otherwise stipulated, these laws prohibit competitors from discussing or agreeing on markets (i.e., allocation of segments on industries, territories, products, and services), conditions, prices, business strategies, and activities (e.g., bid rigging, participation in tender procedures, price fixing, price discrimination).
- (h) *Customer* must not enter into any agreement (written or verbally), or engage in any other forms of activity, which has as its object or effect the prevention or restriction of competition and/or which breaches applicable laws relating to competition or fair trade. Moreover, *Customer* should refrain from taking part in agreements or concerted practices that breach anti-trust or anti-boycott laws, whether in their own favour or in favour of *Third Parties*.
- (i) No unfair advantage is taken through of any dominant market position *Customer* might hold, manipulation, concealment or misrepresentation of material facts, abuse of confidential or privileged information, or like practices.
- (j) The same applies to the exchange of competitively sensitive information, i.e. all information that is not public and could be used by a competitor or supplier to offer service or to make production, pricing or marketing decisions, including but not limited to information relating to costs, capacity, distribution, marketing, supply, market territories, customer relationships, the terms of dealing with any particular customer, and current and future prices, bids, or price lists.
- (k) *Customer* shall take commercially reasonable measures to ensure its compliance with applicable anti-terror regulations and other national and international embargo and trade control rules.
- (l) *Customer* represents and warrants that it is not and will not be during the term of this *Agreement* subject to any restrictions on export of goods or technology that apply to their use of *Platform* and *Services*.
- (m) Both *Parties* agree that while providing and using *Services* to perform all activities in strict compliance with all provisions of all trade, customs, import and export and sanctions and other related and similar laws, regulations, requirements, and restrictions which are applicable under the laws of its respective territories and any other jurisdiction applicable to the business conducted, such as:
 - export control laws, applicable trade sanctions and trade embargoes, laws that govern dual use goods;
 - prohibitions to deal with 'Denied' or 'Restricted' parties, i.e., no legal group entity, its directors, employees, and/or subcontractors appear on any watch and/or sanctions lists issued by the UN, EU, UK, and/or the US governmental bodies (collectively sanctions- and watch lists)
- (n) *Customer* shall notify *Service Provider* immediately in writing or via e-mail in the event *Customer* or any of its *Users* or a counterparty to any contract contemplated or entered into using *Platform* and *Services* becomes listed on any sanctions list.

10. Indemnification

10.1. Indemnification by Customer

- (a) *Customer* is liable in case of any claims by *Third Parties* for damages incurred by such *Third Parties* in connection with *Customer's* usage of *Services*.
- (b) *Customer* agrees to indemnify, defend, release, and hold *Service Provider*, and all *Service Partner*, licensors, affiliates, contractors, officers, directors, employees, representatives and agents, harmless, from and against any *Third Party* claims, damages (actual and/or consequential), actions, proceedings, demands, losses, liabilities, costs and expenses (including reasonable legal fees) suffered or reasonably incurred by *Service Provider* arising as a result of, or in connection with:
 - any negligent acts, omissions or wilful misconduct by *Customer*;
 - any breach of this *Agreement* by *Customer*; and/or
 - *Customer's* violation of any law including but not limited to data protections laws or of any rights of any *Third Party*.
- (c) In the event *Service Provider* seeks indemnification from *Customer* according to 10. (Indemnification), *Service Provider* will inform *Customer* promptly in writing or via e mail.
- (d) In this case, *Service Provider* is entitled to appoint a legal counsel and to control any proceeding necessary to safeguard its rights as well as to demand reimbursement of the associated costs.

10.2. Indemnification by Service Provider

- (a) *Service Provider* will indemnify *Customer* from claims of *Third Parties* arising from the infringement of their *Intellectual Property* rights which have arisen through the use of *Services* by *Customer* to the extent set out in the liability clause in the Annex.
- (b) *Customer* will give *Service Provider* prompt written notice in parallel with an e-mail notification of such claim. *Customer* will also provide information, reasonable assistance as well as the sole authority to *Service Provider* to defend or settle such claim.
- (c) *Service Provider* may, at its reasonable discretion,
 - (i) obtain for *Customer* the right to continue using *Services*, or
 - (ii) replace or modify *Services* so that they become non-infringing; or
 - (iii) cease to provide *Services* and reimburse *Customer* for reasonable expenses resulting therefrom.

10.3. No obligation

- (a) If *Customer* resolves the dispute with a *Third Party* without the prior written consent of *Service Provider*, *Service Provider* is not obliged to indemnify *Customer* in accordance with the provisions of 10.2. (Indemnification by *Service Provider*).
- (b) *Service Provider* will have no obligation to indemnify *Customer* if the infringement is based on an unauthorised modification of *Services* by *Customer* or a *Third Party* on *Customer's* behalf or the usage of *Services* in combination with any hardware, software or material not consented to by *Service Provider*, unless *Customer* proves that such modification or usage had no influence on the asserted claims for infringement.

11. References

Service Provider is entitled to use the name of *Customer* as well as *Customer's* logo for reference purposes in external communications and commercial material, in particular, on *Service Provider's* website, homepage and its official social media channels, targeted e-mail campaigns, as well as folders and brochures, websites. Hereunto *Customer* grants *Service Provider* a simple, transferable, revocable right to use its name and logo. Any further usage will be agreed with *Customer* in advance.

12. Interpretation

If any individual provision of this *Agreement* is or becomes ineffective in part or in whole, this does not affect the validity of the remaining provisions.

13. Assignment

Customer is not entitled to assign any of the rights and obligations of this *Agreement* without prior written approval by *Service Provider* unless the corresponding claim is a monetary claim.

14. Declarations

- (a) Both *Parties* shall make all legally relevant declarations in connection with this *Agreement* in writing or via e-mail.
- (b) *Customer* will keep its *Contact Data* up to date and notify *Service Provider* of any changes without undue delay.

15. Force Majeure

- (a) Except for payment obligations, neither *Party* will be liable for a failure to perform hereunder to the extent that performance is prevented, delayed or obstructed by causes beyond its reasonable control, which include without limitation
 - (i) disruptions in a wireless provider's network or infrastructure;
 - (ii) failures of, changes, modifications, or alterations to your network facilities, equipment or software;
 - (iii) misuse of or damage to *Platform*.
- (b) Delays or failures that are excused as provided in this clause 15. (Force Majeure) will result in automatic extensions of dates for performance for a period of time equal to the duration of the events excusing such delay or failure.
- (c) No such excused delay or failure will constitute a default, or, except to the extent a related performance obligations is incomplete or unperformed, be a basis for disputing or withholding amounts payable hereunder, provided that the *Party* whose performance is delayed or suspended will use commercially reasonable efforts to resume performance of its obligations hereunder as soon as feasible.

16. Changes

- (a) *Service Provider* is entitled to make changes of this *Agreement* as well as any other conditions if these become necessary due to new technical developments, changes in the law, extensions to *Services* or other comparable compelling reasons. If a change disrupts the contractual balance between *Parties* substantially, such change will not come into force.
- (b) *Service Provider* will give *Customer* at least 45 days prior written notice (also via e-mail or instant message on *Platform*) before the changes enter into effect.
- (c) The changes are deemed approved by *Customer* if *Customer* does not object in writing or via e-mail or via *Platform* within 4 weeks after having received the notification from *Service Provider*. This consequence will be expressly pointed out in the notification. If *Customer* objects to the changes, both *Parties* may terminate this *Agreement* in accordance, with the proviso, however, that the termination shall become effective no later than the effective date of the relevant notification.

17. Entire Agreement

- (a) This *Agreement* constitutes the entire agreement between *Parties* and supersedes all prior negotiations, declarations or agreements, either oral or written, related hereto.
- (b) *Service Provider* does not recognise any deviating or supplementary conditions set out by *Customer*.

18. Binding version

In case of contradictions between the English and the translated version the English language version shall prevail.

Annex: Terms and conditions specific to Transporeon GmbH

Definitions

<i>Data Protection Officer</i>	<i>Data Protection Officer</i> can be contacted via post under the keyword "Data Protection Officer" to the above-mentioned address or via e-mail to transporeon_dataprotection@trimble.com
<i>Data Subject</i>	Any identified or identifiable natural person
<i>Establishment</i>	A branch, agency or any other establishment of <i>Customer</i> that implies the effective and real exercise of activity through stable arrangements
<i>Standard Contractual Clauses</i>	Commission Implementing Decision (EU) 2021/914 of 4 June 2021 on standard contractual clauses for the transfer of personal data to third countries pursuant to Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council - MODULE ONE: Transfer controller to controller

1. Terms

1.1. Liability

1.1.1. General

- (a) Insofar as not otherwise provided for herein, including the following provisions, *Service Provider* shall be liable according to the relevant statutory provisions in case of a breach of contractual and non-contractual duties.
- (b) *Service Provider* shall be liable for damages – irrespective for what legal grounds – in case of wilful intent and gross negligence. With slight negligence, *Service Provider* shall only be liable for damages from the breach of a material contractual duty (i.e. those duties whose fulfilment is required in order to allow the contract to be duly performed and in relation to which *Customer* is entitled to regularly rely on for *Services*); in this case *Service Provider's* liability is, however, limited to the reimbursement of the reasonably foreseeable, typically occurring damages.
- (c) This limitation of liability does not apply to damages from the injury to life, body or health.
- (d) *Customer* is aware that *Service Provider* has not created and/or examined the data transmitted via *Platform*. Therefore, *Service Provider* is not liable for such data, their legality, completeness, accuracy or up-to-date nature, nor is *Service Provider* liable for such data being free of any *Third Party's Intellectual Property* rights. *Service Provider* is not liable for damages arising from downloading or another use of unchecked harmful data via *Platform*. Any liability in accordance with §§7 et seq. Telemedia Act (Telemediengesetz, "TMG") remains unaffected.
- (e) The limitations of liability stated above shall not apply if *Service Provider* has maliciously failed to disclose a defect or has assumed a guarantee for the condition of *Services*. The same shall apply to claims of *Customer* according to the Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz), if applicable.
- (f) To the extent *Service Provider's* liability for damages is excluded or limited, this shall also apply with regard to the personal liability for damages of its representatives, employees and other vicarious agents.

1.1.2. Data and links

Service Provider links to or offers services of *Service Partners* (hereinafter **Other Services**) on *Service Provider's* website or otherwise through *Services* for making available content, products, and/or services to *Customer*. These *Service Partners* may have their own terms and conditions of use as well as privacy policies and *Customer's* use of these *Other Services* will be governed by and be subject to such terms and conditions and privacy policies. For the cases where a direct link to *Other Services* is provided, *Service Provider* does not warrant, endorse or support these *Other Services* and is not responsible or liable for these or any losses or issues that result from *Customer's* use of such *Other Services*, since *Other Services* are outside of *Service Provider's* control. *Customer* acknowledges that *Service Provider* may allow *Service Partners* to access *Customer Data* used in connection with *Services* as required for the inter-operation of *Other Services* with *Services*. *Customer* represents and warrants that *Customer's* use of any *Other Services* represents *Customer's* independent consent to the access and use of *Customer Data* by *Service Partners*.

1.1.3. Loss of data

Liability for loss of data is limited to the normal recovery expenses that would result in the event of regular appropriate backup copies being made by *Customer*. *Customer's* duty to mitigate damages remains unaffected.

1.1.4. No strict liability

Any strict liability of *Service Provider* for defects existing at the time of the contract conclusion in terms of the rental provisions of law (§536a Civil Code (Bürgerliches Gesetzbuch, hereinafter **BGB**)) are hereby excluded. §536a Section 2 sentences 1 and 2 **BGB** remain unaffected.

1.2. Data protection**1.2.1. Processing of personal data****1.2.1.1. Compliance with laws**

Service Provider and *Customer* shall comply with any laws and regulations in any relevant jurisdiction relating to data protection or the use or processing of personal data.

1.2.1.2. Processing of personal data

- (a) Save for *Visibility Services*, *Service Provider* determines the purposes and means of processing personal data within the scope of *Services* provided under this *Agreement* and thus acts as an independent controller.
- (b) The details on the processing of personal data (Privacy Notice) can be found on the login page of *Platform* in the footer or online at https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf.
- (c) On behalf of *Customer*, *Service Provider* processes personal data of drivers within *Visibility Services*, in particular
 - Location data (e.g. GPS position)
 - License plate
- (i) This personal data is processed, inter alia, to bring more transparency to the transportation process. This also covers the estimation of delays, the measurement of transport routes and the optimisation of predictions for transport times (= "ETA" calculations). The Data Processing Agreement, in accordance with standard contractual clauses between controllers and processors in the EU/EEA and published under: <https://www.transporeon.com/en/system/dpa>, shall govern the processing activities in 1.2.1.2 (c) (Processing of personal data) and shall be incorporated in this *Agreement* by reference.
- (ii) As a data controller for the purposes in 1.2.1.2 (c) (Processing of personal data), *Customer* in particular is responsible for informing *Data Subjects* pursuant to Art. 13 and Art. 14 GDPR about the processing of their personal data for the purposes of this *Agreement*. In order to assist *Customer*, *Service Provider* has summarised the details on the processing of personal data (Information statement for vehicle drivers) of drivers as *Data Subjects* under: https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf.
- (d) In the event of usage via *Transporeon Trucker*, the data is processed in accordance with Art. 6 Para. 1 lit. a) GDPR if the respective driver has given his explicit consent. *Service Provider* acts as an independent data controller with respect to *Transporeon Trucker*.

1.2.2. Obligations under data protection law**1.2.2.1. Provision of personal data**

- (a) *Customer* shall provide *Service Provider* with the personal data required for the performance of *Services* under this *Agreement*. This includes in particular the personal data mentioned in the Privacy Notice (see 1.2.2.1 (b) (Processing of personal data)).
- (b) The data may be either provided directly by *Customer* or by *Data Subjects* at the instigation of *Customer*.
- (c) *Customer* will ensure that the personal data provided is limited to the required minimum (principle of data minimisation).

1.2.2.2. Information of Data Subjects

- (a) *Customer* shall provide any *Data Subjects*, whose personal data are transferred to *Service Provider*, with comprehensive and correct information pursuant to Art. 13 and Art. 14 GDPR about the processing of their personal data for the purposes of this *Agreement* in a concise, transparent, intelligible and easily accessible form, using clear and plain language.
- (b) *Customer* shall also inform *Data Subjects* about their rights according to Chapter III of the GDPR. These rights may include, in particular, the right of access, the right to rectification, the right to restriction of processing and the right to object.

- (c) These information obligations can be fulfilled by *Customer* – if not already known to *Data Subjects* – by providing the Privacy Notice (see 1.2.2.2 (b) (Processing of personal data)) of *Service Provider*.

1.2.2.3. Lawfully processing

- (a) *Customer* warrants that any personal data provided directly by *Customer* or by *Data Subjects* at the instigation of *Customer* may be lawfully processed by *Service Provider*, *Local Subsidiaries* and *Service Partners* for the purposes of this *Agreement*.
- (b) *Customer* shall not use this personal data for monitoring the behaviour or the performance of *Data Subjects*, unless and only to the extent permitted by mandatory laws, collective agreements or employment contracts.
- (c) *Customer* will ensure that every *Customer's Establishment* located outside of the European Economic Area concludes *Standard Contractual Clauses* with *Service Provider* or confirms its compliance with other appropriate safeguards permissible according to the applicable data protection law prior to obtaining an access to *Platform* unless *Customer's Establishment* is located in a country with an adequate level of protection of personal data according to the decision of the European Commission.

1.3. Jurisdiction and governing law

- (a) This *Agreement* shall be exclusively governed by and construed in accordance with the substantive laws of Germany to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).
- (b) The place of jurisdiction for any legal disputes is Ulm, Germany.
- (c) *Service Provider* retains the right to sue *Customer* in *Customer's* respective general place of jurisdiction.
- (d) The place of performance for delivery and payment of *Services* is the seat of *Service Provider*, Germany.